

BALLAD.

“Der fliegende Holländer.”

(*The flying Dutchman.*)

Wagner.

Allegro non troppo. ($\text{d} = 63$)

29

ritard.

Lew.

*

pp

mf

dim.

p

mf

dim.

14018

Pfeil fliegt er hin, oh-ne Ziel, oh-ne Rast, oh-ne Ruh!
 ar - row she flies, with-out aim, with-out goal, with-out rest!

Più lento. ($\text{♩} = 100.$)

Doch kann dem blei-chen Manne Er -
 Yet can the spec-tre sea-man be

ritard.

lö - sung einstens noch wer - den, fräud' er ein Weib, das bis in den Tod ge-treu ihm auf
 freed from the curse in - fer - nal, find he a wom-an on earth who'll pledge him her love e -

Er - den. Ach! wann wirst du blei - cher
 ter - nal, Ah! that the poor spec - tre

pp trem.

See - - - mann sie fin - den? Be - tet zum Him-mel dass bald ein
sea - - - man may find her! pray, pray, that Hea-ven may soon in

Tempo I.

Weib Treu - e ihm halt!
pit - y granthim this boon!

p marcato *cresc.* *f dimin.* *p*

Bei bö - - - sem Wind und Stur - mes-wuth um -
Once 'round a Cape *he wish'd to sail, 'gainst*

mf *p* *pp* *mf*

seg - len wollt' er einst ein Cap; er flucht' und schwur mit
ad - verse winds and rag - ing sea; he cursed; "Tho' hell him -

mf *p*

tol - lem Muth: "in E - - wig - keit
 self pre-vail, I'll sail on till
 lass' ich nicht ab!
 e - - ter - ni - ty!"
ff

trem.
 Hui! Und Sa - tan hört's! Jo ho he!
 Hui! and Sa - tan heard! Yo-ho-hoe!

fp sempre, cresc.
f p

— Jo ho he! Hui! nahm ihn bei'm
 — Yo-ho-hoe! Hui! and took his

fp cresc.

Wort. Jo ho he! Hui! Und ver-
 word! Yo-ho-hoe! Hui! and ac-

f p
f
mf

dammt zieht er nun durch das Meer oh - ne Rast, oh - ne Ruh'
 curs'd he now sails thro' the sea, with-out aim, with-out rest!

dim.

pìù lento.

Doch, dass der ar-me Mann noch Er-
But that the spec-tre sea-man be

lös-ung fän-de auf Er-den, zeigt' Got-tes En-gel an, wie sein Heil ihm einst könne
freed from last-ing dam-na-tion, Hear'n shall send him an an-gel to bring him peace and sal-

wer - den: Ach! könn - - test du blei - cher
va - tion! Oh! if thou couldst, spec - tre

pp trem.

See - - - - - mann, es fin - den! Be - bet tet zum
sea - - - - - man, but find her! pray, pray that

Himmel dass bald ein Weib Treu - e ihm halt!
Hea-ven may soon in pit - y grant him this boon!

marcato, cresc.

dim.

p

2d.